

## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

**O.C. 147-2018, 20 February 2018**

Master Pipe-Mechanics Act  
(chapter M-4)

**Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec**  
**— Provincial council**

REGARDING the Regulation to amend the Regulation respecting the provincial council of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec

WHEREAS, under paragraph 1, sub-paragraph *f* of section 11 of the Master Pipe-Mechanics Act (chapter M-4), the council of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec may make, amend and repeal regulations respecting the administration of the Corporation and the management of its affairs in all respects, the attainment of its objects and purposes, the exercise of the rights and powers granted by this Act to the Corporation, as well as regulations respecting the calling, holding, quorum and procedure at meetings of the members of the Corporation, of the council and of committees of the Corporation and of sections;

WHEREAS section 12 of this Act stipulates, in particular, that the business of the Corporation shall be administered by a council of administration called “the provincial council of administration,” composed of officers and of a certain number of members of the Corporation, as determined by the regulations of the Corporation, the functions and duties of these officers and members, as well as the date and manner of their election or designation shall be determined by the regulations and these regulations and amendments thereto shall have force and effect only after having been approved by the Government;

WHEREAS the provincial council of administration of the Corporation adopted the Regulation to amend the Regulation respecting the provincial board of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec on May 31, 2017;

WHEREAS this regulation should be approved;

IT IS ORDERED, therefore, on recommendation of the Minister responsible for Consumer protection and for Housing:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the provincial council of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec appended to this order be approved.

ANDRÉ FORTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation respecting the provincial board of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec**

Master Pipe-Mechanics Act  
(chapter M-4, s. 11, subpar. 1, clause *f* and a. 12)

**I.** Section 2 of the Regulation respecting the provincial board of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec (chapter M-4, r. 2) is amended:

1° by the replacement, in the first paragraph, of “26,” “18” and “7” by “14,” “8” and “5” respectively;

2. by the replacement, in the second paragraph, of “18” by “8”;

3. by the replacement of the third paragraph by the following:

“Members who hold a building contractor licence issued under the Building Act (Chapter B-1-1) including any of the subcategories related to a speciality described below shall elect, from among themselves, the number of members required as directors for that speciality, that is:

1. 3 members for the HVAC speciality;

2. 2 members for the Plumbing/Fire Protection speciality.

The past chair is not subject to election. Subject to the provisions of subparagraphs 1 to 5 and 8 to 10 of the first paragraph of section 7, the past chair holds this position until replaced by the new past chair.

In this regulation:

1. “HVAC speciality” means the speciality that includes the subcategories of heating, natural gas burners, oil burners and refrigeration;

2. “Plumbing/Fire Protection speciality” means the speciality that includes the subcategories of plumbing and automatic fire sprinklers.”

**2.** This regulation is amended by the insertion, after section 2, of the following:

**“2.1.** The regional representation of the directors is established for the purposes of ensuring regional diversity within the provincial board, and the directors elected or appointed do not represent the members of the region from which they come.

The representation by speciality of the directors is established for the purposes of ensuring diversity among the specialities within the provincial board, and the directors elected or appointed do not represent the members of the speciality that they hold.

In particular, the directors are required, in the exercise of their duties, to act with prudence and diligence, as well as honesty and loyalty in the interests of the Corporation.”

**3.** Section 3 of this regulation is replaced by the following:

**“3.** The board is responsible for the overall supervision of the business of the Corporation, as well as the guidance and supervision of its conduct. It is responsible for applying and following up on the decisions of the Corporation and those of its members at general meetings.

In particular, the board:

1. ensures the pursuit of the Corporation’s mission;
2. provides the Corporation with strategic orientations;
3. rules on the Corporation’s strategic choices and determines its positions;
4. adopts the Corporation’s budget, appoints the external auditors of the Corporation’s financial statements and approves these financial statements;
5. invests funds in compliance with the provisions of section 1339 of the Civil Code of Québec concerning presumed sound investments;
6. adopts effective, efficient and transparent governance policies and practices;
7. adopts a code of ethics that states the values and principles founded on the ethics and integrity that must guide the directors, committee members and work groups;

8. appoints the members of the committees described in the Internal By-Laws of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec adopted by resolution CPA-04-04-32 on April 29, 2004, and by the Regulation respecting the admission and discipline of members of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec (chapter M-4, r. 1) and entrusts them with any mandate;

9. forms the work groups required to achieve the objectives and goals of the Corporation, determines their mandates and appoints their members;

10. hires the Chief Executive Officer, determines his working conditions and evaluates his performance;

11. applies and enforces the Master Pipe-Mechanics Act and its regulations;

12. exercises all rights and powers of the Corporation, which it may also delegate, in compliance with the Master Pipe-Mechanics Act, if necessary, subject to the specific powers of the executive committee, the Chief Executive Officer and the Corporation’s committees, by virtue of the provisions of the Internal By-Laws of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec and those of the Regulation respecting the admission and discipline of members of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec.”

**4.** Section 4 of this regulation is amended by the replacement of the third paragraph by the following:

“The election of one director for the HVAC speciality and one director for the Plumbing/Fire Protection speciality takes place every even year, and the election of two directors for the HVAC speciality and one director for the Plumbing/Fire Protection speciality takes place every odd year.”

**5.** Section 5 of this regulation is amended by the addition, at the end of the first paragraph, of “, unless he has already taken the oath set out in Schedule I of the Regulation respecting the admission and discipline of members of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec (chapter M-4, r. 1) or the oath set out in Schedule I of the Internal By-Laws of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec.”

**6.** Section 6 of this regulation is amended:

1° by the replacement, in the first paragraph, of “all” by “subject to subsection 6.1, all”;

2. by the replacement, in the fourth paragraph, of “including the” by “including at least one”;

3. by the addition, at the end of the fourth paragraph, of the following sentence: “When necessary, the delegated representative of the member shall act as guarantor for the execution of the construction work for that subcategory, in compliance with the Regulation respecting the professional qualification of contractors and owner-builders (chapter B-1, r. 9).”;

4. by the deletion of the last paragraph.

**7.** This regulation is amended by the insertion, after section 6, of the following:

**“6.1.** A member is eligible for directorship for a maximum of four consecutive terms, except the position of past chair, chair or vice-chair.

A member who is no longer eligible for a directorship under the first paragraph must wait for a two-year term before again being eligible for a directorship.

However, a director who ceases to hold his position due to the application of subparagraph 3, 4 or 9 of the first paragraph of section 7 must wait for two terms, that is, four years, before again being eligible for a directorship.”

**8.** Section 7 of this regulation is amended:

1. by the replacement, in subparagraph 7 of the first paragraph, of “including the” by “including at least one”;

2. by the insertion, at the end of the first paragraph, of the following subparagraph:

“11. he is not elected or re-elected to the position of chair or vice-chair and he has reached the maximum number of consecutive terms for a director.”

**9.** Section 8 of this regulation is amended:

1. by the deletion, in the first paragraph, of “of the region or speciality concerned depending on whether the vacant position is that of a director elected by region or a director elected by speciality.”;

2. by the insertion, after the first paragraph, of the following:

“However, the board is not obliged to apply the eligibility conditions set out in the third paragraph of section 6 and the first paragraph of subsection 6.1.”;

3. by the addition, at the end, of the following paragraph:

“If the position held by the past chair becomes vacant, it shall remain so.”

**10.** Section 9 of this regulation is amended:

1. by the replacement, in the first paragraph, of “5” by “4”;

2. by the replacement, in the second paragraph, of “5” by “3.”

**11.** Section 10 of this regulation is amended by the replacement of “14” by “8.”

**12.** Section 13 of this regulation is amended by the replacement, in the second paragraph, of “several specialities” by “more than one speciality.”

**13.** Section 15 of this regulation is amended:

1. by the replacement, in the first paragraph, of “informs the board, which then chooses one of the candidates and appoints him director” by “proceeds with a random draw and informs the board of the result”;

2. by the replacement of the second and third paragraphs by the following:

“The director who wins the random draw is deemed to have been elected.”

**14.** This regulation is amended by the insertion, after section 15, of the following:

**“15.1.** If no ballot is received or if the ballots received are all rejected, the election committee shall inform the board, which shall designate a director in compliance with section 8.

A director thus designated by the board is deemed to have been elected and assumes his duties on designation.”

**15.** Section 16 of this regulation is amended:

1. by the deletion, in the first paragraph, of “by regions”;

2. by the deletion of the second paragraph.

**16.** Section 19 of this regulation is amended:

1. by the deletion of “18”;

2. by the addition, at the end, of the following paragraph:

“The board may choose to hold the election of the directors by a technological means and establish the terms and conditions of the election to ensure the safety, secrecy and integrity of the vote.”

**17.** Section 21 of this regulation is amended:

1. by the deletion, in subparagraph 1, of “accompanied by a stamped reply envelope”;
2. by the deletion, in clause *b* of subparagraph 1, of “in the envelope addressed to the election committee”;
3. by the deletion, in subparagraph 2, of “in the envelope addressed to the election committee.”

**18.** Section 22 of this regulation is amended by the deletion of “and signed by the committee chair.”

**19.** Section 23 of this regulation is amended:

1. by the replacement of subparagraph 1 by the following:

“1. at least 30 days before the date of the annual general meeting, for each region that requires an election to be held for the directorship, the election committee shall send each member of the region in question an official ballot, a nomination paper for the candidates and a notice stating:

- a)* who has the right to vote and how to vote;
  - b)* the deadline for receiving the ballot at the Corporation’s headquarters;
- the election committee may sent a new ballot to a member who did not receive his ballot or who lost, damaged or destroyed it, on the condition that he attests this fact in a sworn declaration;
2. by the deletion, in subparagraph 2, of “in the envelope addressed to the election committee”;

3. by the replacement of clause *c* of subparagraph 3 by the following:

“*c)* in the case described in section 15, proceed with a random draw;”;

4. by the insertion, in clause *d* of subparagraph 3, after “votes,” of “the random draw”.

**20.** Section 24 of this regulation is replaced by the following:

“**24.** The election of directors by members grouped by speciality is conducted by mail after the annual general meeting.

The board may choose to hold the election of the directors by a technological means and establish the terms and conditions of the election to ensure the safety, secrecy and integrity of the vote.”

**21.** Section 26 of this regulation is amended:

1. by the insertion, in subparagraph 1 and after “member” of “holding at least one licence subcategory of a speciality up for election,”;

2. by the deletion, in subparagraph 1, of “accompanied by a stamped reply envelope”;

3. by the replacement, in clause *a* of subparagraph 1, of “the speciality” by “the specialities”;

4. by the deletion, in clause *c* of subparagraph 1, of “in the envelope addressed to the election committee”;

5. by the deletion, in subparagraph 2, of “in the envelope addressed to the election committee”;

6. by the replacement of clauses *b*, *c* and *d* of subparagraph 3 by the following:

“*b)* declare elected unopposed each candidate whose compliant nomination was received for a given speciality, unless the number of compliant nominations is higher than the number of directorships to be filled;

“*c)* call an election for a given speciality when the number of compliant nominations received for that speciality is higher than the number of directorships to be filled;

“*d)* if no compliant nominations have been received for a given speciality or if the number of compliant nominations received does not allow all the directorships for that speciality to be filled, the committee shall recommend to the board one or more candidates who meet the eligibility requirements set out in this regulation and the board shall fill each vacant position;”;

7. by the deletion, at the end of clause *e* of subparagraph 3, of “and, where applicable, invites the candidates up for election to be present at the vote which shall be held immediately before the annual general meeting.”

**22.** Section 27 of this regulation is amended by the deletion of “and signed by the committee chair.”

**23.** Section 28 of this regulation is amended by the replacement of subparagraphs 1, 2 and 3 by the following:

“1. at least 30 days before the date of the annual general meeting, for each speciality that requires an election to be held for one or more directorships, the election committee shall send to each member who holds a building contractor licence issued under the Building Act (chapter B-1.1) including at least one subcategory related to the speciality in question, an official ballot, a nomination paper for the candidates and a notice stating:

*a)* who has the right to vote and how to vote, based on the number of directorships to be filled;

*b)* the deadline for receiving the ballot at the Corporation’s headquarters;

the election committee may sent a new ballot to a member who did not receive his ballot or who lost, damaged or destroyed it, on the condition that he attests this fact in a sworn declaration;

2. at least 10 days before the date of the annual general meeting, the ballots must be received at the Corporation’s headquarters, any ballots received after that date being rejected;

only a member who holds a building contractor licence issued under the Building Act including at least one subcategory related to the speciality subject to the election can vote; he only has the right to one vote even if he holds more than one subcategory related to the speciality in question;

3. after the deadline for receiving the ballots, the election committee shall hold a meeting during which it shall count the ballots received and it shall:

*a)* determine the compliance of the ballots with this regulation and reject any non-compliant ballots;

*b)* declare elected the candidates who received the most votes, based on the number of directorships to be filled;

*c)* in the cases described in section 15, proceed with a random draw;

*d)* prepare a report on the vote count, random draw and election results and submit it to the Chief Executive Officer so he can inform the candidates in question of the results.”

**24.** Sections 29 to 31 of this regulation are replaced by the following:

**“29.** Subject to section 7, the directors in office on March 15, 2018, shall remain in office until they are replaced in compliance with the provisions of this section.

The calculation of the number of consecutive terms described in subsection 6.1 begins on March 15, 2018, for all directors.

**“30.** Section 4 notwithstanding, the eight directors elected by the members grouped by region shall be elected in the first election held after March 15, 2018. The term of the seven directors who were elected by the members before this date shall then end.

If the first election of directors elected by region held after March 15, 2018, takes place in an even year, the directors of a region identified by an even number shall be elected for a two-year term. Otherwise, they shall be elected for a one-year term.

If the first election of directors elected by region held after March 15, 2018, takes place in an odd year, the directors of a region identified by an odd number shall be elected for a two-year term. Otherwise, they shall be elected for a one-year term.

**“31.** Section 4 notwithstanding, the five directors elected by the members grouped by specialty shall be elected in the first election held after March 15, 2018. The term of the seven directors who were elected by the members before this date shall then end.

If the first election of directors elected by specialty held after March 15, 2018, takes place in an even year, one director with the HVAC specialty and one director with the Plumbing/Fire Protection specialty shall be elected for a two-year term. Otherwise, they shall be elected for a one-year term.

If the first election of directors elected by specialty held after March 15, 2018, takes place in an odd year, two directors with the HVAC specialty and one director with the Plumbing/Fire Protection specialty shall be elected for a two-year term. Otherwise, they shall be elected for a one-year term.

**“31.1.** For the purposes of applying section 31, the following rules determine which director elected for the Plumbing/Fire Protection specialty will have a one-year term and which one will have a two-year term.

If no compliant nomination is received, the board shall appoint two directors and proceed with a random draw. The director who wins the random draw shall have a two-year term and the one who loses shall have a one-year term.

If only one compliant nomination is received, the director elected unopposed shall have a two-year term. The other director shall be appointed by the board for a one-year term.

If two compliant nominations are received, the directors are elected unopposed. The election committee shall proceed with a random draw. The director who wins the random draw shall have a two-year term and the one who loses shall have a one-year term.

If more than two compliant nominations are received, an election shall be called in compliance with the provisions of sections 27 and 28. The candidate who receives the most votes shall have a two-year term and the candidate who receives the second-most votes shall have a one-year term. In the event of a tie, the election committee shall proceed with a random draw. The director who wins the random draw shall have a two-year term and the one who loses shall have a one-year term.

**“31.2.** For the purposes of applying section 31, the following rules determine which directors elected for the HVAC speciality will have a one-year term and which will have a two-year term.

If the first election held after March 15, 2018, takes place in an even year and:

if no compliant nominations are received, the board shall appoint three directors and proceed with a random draw. The director who wins the random draw shall have a two-year term and those who lose shall have a one-year term;

if a single compliant nomination is received, the director elected unopposed shall have a two-year term. The two other directors shall be appointed by the board and will have a one-year term;

if two compliant nominations are received, the directors are elected unopposed. The election committee shall proceed with a random draw. The director who wins the random draw shall have a two-year term and the one who loses shall have a one-year term. The board shall appoint another director for a one-year term;

if three compliant nominations are received, the directors are elected unopposed. The election committee shall proceed with a random draw. The director who wins the random draw shall have a two-year term and those who lose shall have a one-year term;

if more than three compliant nominations are received, an election shall be called in compliance with the provisions of sections 27 and 28. The candidate who receives the most votes shall have a two-year term and the two candidates who receive the second- and third-most votes shall have a one-year term. In the event of a tie, the election committee shall proceed with a random draw. The director who wins the random draw shall have a two-year term and those who lose shall have a one-year term.

If the first election held after March 15, 2018, takes place in an odd year and:

if no compliant nominations are received, the board shall appoint three directors and proceed with a random draw. The two directors who win the random draw shall have a two-year term and the one who loses shall have a one-year term;

if a single compliant nomination is received, the director elected unopposed shall have a two-year term. The two other directors shall be appointed by the board and the board shall proceed with a random draw. The director who wins the random draw shall have a two-year term and the one who loses shall have a one-year term;

if two compliant nominations are received, the directors are elected unopposed for a two-year term. The board shall appoint another director for a one-year term;

if three compliant nominations are received, the directors are elected unopposed. The election committee shall proceed with a random draw. The two directors who win the random draw shall have a two-year term and the one who loses shall have a one-year term;

if more than three compliant nominations are received, an election shall be called in compliance with the provisions of sections 27 and 28. The two candidates who receive the most and the second-most votes shall have a two-year term and the candidate who receives the third-most votes shall have a one-year term. In the event of a tie, the election committee shall proceed with a random draw. The two directors who win the random draw shall have a two-year term and the one who loses shall have a one-year term.”.

**25.** Schedule I of this regulation is replaced by the following:

**“SCHEDULE I**  
*(a. 2)*

TERRITORIAL DESCRIPTION OF THE REGIONS

The eight regions are the following, and their territorial boundaries are determined by the municipalities, cities, villages, parishes, townships or territories contained in the Répertoire des municipalités du Québec.

1. REGION 1 (Laval, Montréal-Est and Montréal-Ouest)

Baie-D'Urfé, Beaconsfield, Côte-Saint-Luc, Dollard-des-Ormeaux, Dorval, Hampstead, Hudson, Kirkland, Laval, L'Île-Cadieux, L'Île-Dorval, L'Île-Perrot, Montréal, Montréal-Est, Montréal-Ouest, Mont-Royal, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Pincourt, Pointe-Claire, Pointe-Fortune, Rigaud, Sainte-Anne-de-Bellevue, Sainte-Justine-de-Newton, Sainte-Marthe, Saint-Lazare, Senneville, Terrasse-Vaudreuil, Très-Saint-Rédempteur, Vaudreuil-Dorion, Vaudreuil-sur-le-Lac and Westmount.

2. REGION 2 (the Laurentides and Lanaudière)

Amherst, Arundel, Baie-Atibenne, Baie-de-la-Bouteille, Baie-des-Chaloupes, Baie-Obaoca, Barkmere, Berthierville, Blainville, Boisbriand, Bois-des-Filion, Brébeuf, Brownsburg-Chatham, Charlemagne, Chertsey, Chute-Saint-Philippe, Crabtree, Deux-Montagnes, Doncaster, Entrelacs, Estérel, Ferme-Neuve, Gore, Grenville, Grenville-sur-la-Rouge, Harrington, Huberdeau, Ivry-sur-le-Lac, Joliette, Kiamika, La Conception, La Macaza, La Minerve, La Visitation-de-l'Île-Dupas, Labelle, Lac-Akonapwehikan, Lac-Bazinet, Lac-Cabasta, Lac-De La Bidière, Lac-de-la-Maison-de-Pierre, Lac-de-la-Pomme, Lac-des-Dix-Milles, Lac-des-Écorces, Lac-des-Seize-Îles, Lac-Devenyns, Lac-Douaire, Lac-du-Cerf, Lac-du-Taureau, Lac-Ernest, Lachute, Lac-Legendre, Lac-Matawin, Lac-Minaki, Lac-Saguenay, Lac-Saint-Paul, Lac-Santé, Lac-Supérieur, Lac-Tremblant-Nord, Lac-Wagwabika, Lanoraie, Lantier, L'Ascension, L'Assomption, Lavaltrie, L'Épiphanie, Lorraine, Manawan, Mandeville, Mascouche, Mille-Isles, Mirabel, Montcalm, Mont-Laurier, Mont-Saint-Michel, Mont-Tremblant, Morin-Heights, Nominingué, Notre-Dame-de-la-Merci, Notre-Dame-de-Lourdes, Notre-Dame-de-Pontmain, Notre-Dame-des-Prairies, Notre-Dame-du-Laus, Oka, Piedmont, Pointe-Calumet, Prévost, Rawdon, Repentigny, Rivière-Rouge, Rosemère, Saint-Adolphe-d'Howard, Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles, Saint-Alexis, Saint-Alphonse-Rodriguez, Saint-Ambroise-de-Kildare, Saint-André-d'Argenteuil, Saint-Barthélemy, Saint-Calixte, Saint-Charles-Borromée,

Saint-Cléophas-de-Brandon, Saint-Colomban, Saint-Côme, Saint-Cuthbert, Saint-Damien, Saint-Didace, Saint-Donat, Sainte-Adèle, Sainte-Agathe-des-Monts, Sainte-Anne-des-Lacs, Sainte-Anne-des-Plaines, Sainte-Anne-du-Lac, Sainte-Béatrix, Sainte-Élisabeth, Sainte-Émélie-de-l'Énergie, Sainte-Geneviève-de-Berthier, Sainte-Julienne, Sainte-Lucie-des-Laurentides, Sainte-Marcelline-de-Kildare, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Sainte-Marie-Salomé, Sainte-Marthe-sur-le-Lac, Sainte-Mélanie, Sainte-Sophie, Saint-Esprit, Sainte-Thérèse, Saint-Eustache, Saint-Faustin-Lac-Carré, Saint-Félix-de-Valois, Saint-Gabriel, Saint-Gabriel-de-Brandon, Saint-Guillaume-Nord, Saint-Hippolyte, Saint-Ignace-de-Loyola, Saint-Jacques, Saint-Jean-de-Matha, Saint-Jérôme, Saint-Joseph-du-Lac, Saint-Liguori, Saint-Lin-Laurentides, Saint-Michel-des-Saints, Saint-Norbert, Saint-Paul, Saint-Pierre, Saint-Placide, Saint-Roch-de-l'Achigan, Saint-Roch-Ouest, Saint-Sauveur, Saint-Sulpice, Saint-Thomas, Saint-Zénon, Terrebonne, Val-David, Val-des-Lacs, Val-Morin, Wentworth and Wentworth-Nord.

3. REGION 3 (Mauricie, Bois-Francs and Estrie)

Asbestos, Ascot Corner, Aston-Jonction, Audet, Austin, Ayer's Cliff, Baie-du-Febvre, Barnston-Ouest, Batiscan, Beaulac-Garthby, Bécancour, Bolton-Est, Bolton-Ouest, Bonsecours, Bury, Champlain, Charette, Chartierville, Chesterville, Cleveland, Coaticook, Compton, Cookshire-Eaton, Coucouché, Danville, Daveluyville, Deschaillons-sur-Saint-Laurent, Dixville, Drummondville, Dudswell, Durham-Sud, East Angus, East Hereford, Eastman, Fortierville, Frontenac, Grandes-Piles, Grand-Saint-Esprit, Ham-Nord, Hampden, Ham-Sud, Hatley, Hérouxville, Inverness, Kingsbury, Kingsey Falls, La Bostonnais, La Patrie, La Tuque, La Visitation-de-Yamaska, Lac-aux-Sables, Lac-Boulé, Lac-Drolet, Lac-Édouard, Lac-Masketsi, Lac-Mégantic, Lac-Normand, Lambton, Laurierville, L'Avenir, Lawrenceville, Lefebvre, Lemieux, Lingwick, Louiseville, Lyster, Maddington Falls, Magog, Manseau, Maricourt, Marston, Martinville, Maskinongé, Melbourne, Milan, Nantes, Newport, Nicolet, North Hatley, Notre-Dame-de-Ham, Notre-Dame-de-Lourdes, Notre-Dame-de-Montauban, Notre-Dame-des-Bois, Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Obedjiwan, Odanak, Ogden, Orford, Parisville, Pierreville, Piopolis, Plessisville, Potton, Princeville, Racine, Richmond, Rivière-de-la-Savane, Saint-Adelphe, Saint-Adrien, Saint-Albert, Saint-Alexis-des-Monts, Saint-Augustin-de-Woburn, Saint-Barnabé, Saint-Benoît-du-Lac, Saint-Bonaventure, Saint-Boniface, Saint-Camille, Saint-Célestin, Saint-Christophe-d'Arthabaska, Saint-Claude, Saint-Cyrille-de-Wendover, Saint-Denis-de-Brompton, Sainte-Angèle-de-Prémont, Sainte-Anne-de-la-Pérade, Sainte-Anne-de-la-Rochelle, Sainte-Brigitte-des-Saults, Sainte-Catherine-de-Hatley,

Sainte-Cécile-de-Lévrard, Sainte-Cécile-de-Whitton, Sainte-Clotilde-de-Horton, Saint-Edmond-de-Grantham, Saint-Édouard-de-Maskinongé, Sainte-Edwidge-de-Clifton, Sainte-Élizabeth-de-Warwick, Sainte-Eulalie, Sainte-Françoise, Sainte-Geneviève-de-Batiscan, Sainte-Hélène-de-Chester, Saint-Élie-de-Caxton, Saint-Elphège, Sainte-Marie-de-Blandford, Sainte-Monique, Sainte-Perpétue, Sainte-Séraphine, Sainte-Sophie-de-Lévrard, Sainte-Sophie-d'Halifax, Sainte-Thècle, Saint-Étienne-de-Bolton, Saint-Étienne-des-Grès, Saint-Eugène, Sainte-Ursule, Saint-Félix-de-Kingsey, Saint-Ferdinand, Saint-Fortunat, Saint-François-du-Lac, Saint-François-Xavier-de-Brompton, Saint-Georges-de-Windsor, Saint-Germain-de-Grantham, Saint-Guillaume, Saint-Herménégilde, Saint-Isidore-de-Clifton, Saint-Justin, Saint-Léonard-d'Aston, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Louis-de-Blandford, Saint-Luc-de-Vincennes, Saint-Lucien, Saint-Majorique-de-Grantham, Saint-Malo, Saint-Mathieu-du-Parc, Saint-Maurice, Saint-Narcisse, Saint-Norbert-d'Arthabaska, Saint-Paulin, Saint-Pie-de-Guire, Saint-Pierre-Baptiste, Saint-Pierre-les-Becquets, Saint-Prosper-de-Champlain, Saint-Rémi-de-Tingwick, Saint-Roch-de-Mékinac, Saint-Romain, Saint-Rosaire, Saint-Samuel, Saint-Sébastien, Saint-Sévère, Saint-Séverin, Saints-Martyrs-Canadiens, Saint-Stanislas, Saint-Sylvère, Saint-Tite, Saint-Valère, Saint-Venant-de-Paquette, Saint-Wenceslas, Saint-Zéphirin-de-Courval, Scotstown, Shawinigan, Sherbrooke, Stanstead, Stanstead-Est, Stoke, Stornoway, Stratford, Stukely-Sud, Tingwick, Trois-Rives, Trois-Rivières, Ulverton, Valcourt, Val-Joli, Val-Racine, Victoriaville, Villeroy, Warwick, Waterville, Weedon, Wemotaci, Westbury, Wickham, Windsor, Wôlinak, Wotton and Yamachiche.

#### 4. REGION 4 (Québec City)

Baie-Sainte-Catherine, Baie-Saint-Paul, Beaupré, Boischatelas, Cap-Santé, Château-Richer, Clermont, Deschambault-Grondines, Donnacona, Fossambault-sur-le-Lac, La Malbaie, Lac-Beauport, Lac-Blanc, Lac-Croche, Lac-Delage, Lac-Jacques-Cartier, Lac-Lapeyrère, Lac-Pikauba, Lac-Saint-Joseph, Lac-Sergent, L'Ancienne-Lorette, L'Ange-Gardien, Les Éboulements, Linton, L'Isle-aux-Coudres, Mont-Élie, Neuville, Notre-Dame-des-Anges, Notre-Dame-des-Monts, Petite-Rivière-Saint-François, Pont-Rouge, Portneuf, Québec, Rivière-à-Pierre, Saint-Aimé-des-Lacs, Saint-Alban, Saint-Augustin-de-Desmaures, Saint-Basile, Saint-Casimir, Sainte-Anne-de-Beaupré, Sainte-Brigitte-de-Laval, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Sainte-Christine-d'Auvergne, Sainte-Famille, Sainte-Pétronille, Saint-Ferréol-les-Neiges, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Gabriel-de-Valcartier, Saint-Gilbert, Saint-Hilarion, Saint-Irénée, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Joachim, Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Léonard-de-Portneuf, Saint-Louis-de-Gonzague-du-Cap-Tourmente,

Saint-Marc-des-Carrières, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Raymond, Saint-Siméon, Saint-Thuribe, Saint-Tite-des-Caps, Saint-Ubalde, Saint-Urbain, Sault-au-Cochon, Shannon, Stoneham-et-Tewkesbury and Wendake.

#### 5. REGION 5 (Côte-Nord, Saguenay–Lac-Saint-Jean and Abitibi-Témiscamingue)

Aguanish, Akulivik, Albanel, Alma, Angliers, Aupaluk, Authier, Authier-Nord, Baie-Comeau, Baie-d'Hudson, Baie-Johan-Beetz, Baie-Trinité, Barraute, Béarn, Bégin, Belcourt, Belle-Rivière, Belleterre, Berry, Blanc-Sablon, Bonne-Espérance, Caniapiscau, Chambord, Champneuf, Chapais, Chazel, Chibougamau, Chisasibi, Chute-aux-Outardes, Clermont, Clerval, Colombier, Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent, Desbiens, Dolbeau-Mistassini, Duhamel-Ouest, Duparquet, Dupuy, Eastmain, Essipit, Ferland-et-Boilleau, Fermont, Forestville, Franquelin, Fugerville, Gallichan, Girardville, Godbout, Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, Gros-Mécatina, Guérin, Havre-Saint-Pierre, Hébertville, Hébertville-Station, Inukjuak, Ivujivik, Kangiqsualujjuaq, Kangiqsujuaq, Kangirsuk, Kawawachikamach, Kebawek, Kipawa, Kuujjuaq, Kuujjuarapik, La Corne, La Doré, La Morandière, La Motte, La Reine, La Romaine, La Sarre, Labrecque, Lac-Achouakan, Lac-Ashuapmushuan, Lac-au-Brochet, Lac-Bouchette, Lac-Chicobi, Lac-Despinassy, Lac-Duparquet, Lac-Granet, Lac-Jérôme, Lac-John, Lac-Juillet, Lac-Metei, Lac-Ministik, Lac-Moncouche, Lac-Simon, Lac-Vacher, Lac-Walker, Laforce, Lalemant, Lamarche, Landrienne, Laniel, L'Anse-Saint-Jean, Larouche, L'Ascension-de-Notre-Seigneur, Latulipe-et-Gaboury, Launay, Laverlochère, Lebel-sur-Quévillon, Les Bergeronnes, Les Escoumins, Les Lacs-du-Témiscamingue, L'Île-d'Anticosti, Longue-Pointe-de-Mingan, Longue-Rive, Lorrainville, Macamic, Malartic, Maliotenam, Mashteuatsh, Matagami, Matchi-Manitou, Matimekosh, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, Mingan, Mistissini, Moffet, Mont-Apica, Mont-Valin, Natashquan, Nédélec, Nemaska, Normandin, Normétal, Notre-Dame-de-Lorette, Notre-Dame-du-Nord, Palmarolle, Passes-Dangereuses, Pérignonka, Pessamit, Petit-Mécatina, Petit-Saguenay, Pikogan, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel, Port-Cartier, Portneuf-sur-Mer, Pouliaries, Preissac, Puvirnituk, Quaqtaq, Ragueneau, Rapide-Danseur, Rémigny, Réserve-Dozois, Rivière-au-Tonnerre, Rivière-aux-Outardes, Rivière-Éternité, Rivière-Héva, Rivière-Koksoak, Rivière-Mistassini, Rivière-Mouchalagane, Rivière-Nipissis, Rivière-Ojima, Rivière-Saint-Jean, Roberval, Rochebaucourt, Roquemaure, Rouyn-Noranda, Sacré-Cœur, Sagard, Saguenay, Saint-Ambroise, Saint-André-du-Lac-Saint-Jean, Saint-Augustin, Saint-Bruno, Saint-Bruno-de-Guigues, Saint-Charles-de-Bourget, Saint-David-de-Falardeau, Saint-Dominique-du-Rosaire, Saint-Edmond-les-Plaines, Saint-Édouard-de-Fabre,

Sainte-Germaine-Boulé, Sainte-Gertrude-Manneville, Sainte-Hedwidge, Sainte-Hélène-de-Mancebourg, Sainte-Jeanne-d'Arc, Sainte-Monique, Sainte-Rose-du-Nord, Saint-Eugène-d'Argentenay, Saint-Eugène-de-Guigues, Saint-Félicien, Saint-Félix-de-Dalquier, Saint-Félix-d'Otis, Saint-François-de-Sales, Saint-Fulgence, Saint-Gédéon, Saint-Henri-de-Taillon, Saint-Honoré, Saint-Lambert, Saint-Ludger-de-Milot, Saint-Marc-de-Figuery, Saint-Mathieu-d'Harricana, Saint-Nazaire, Saint-Prime, Saint-Stanislas, Saint-Thomas-Didyme, Salluit, Schefferville, Senneterre, Sept-Îles, Tadoussac, Taschereau, Tasiujaq, Témiscaming, Timiskaming, Trécesson, Uashat, Umiujaq, Val-d'Or, Val-Saint-Gilles, Ville-Marie, Waskaganish, Waswanipi, Wemindji and Whapmagoostui.

## 6. REGION 6 (Outaouais)

Alleyn-et-Cawood, Aumond, Blue Sea, Boileau, Bois-Franc, Bouchette, Bowman, Bristol, Bryson, Campbell's Bay, Cantley, Cascades-Malignes, Cayamant, Chelsea, Chénéville, Chichester, Clarendon, Déléage, Denholm, Dépôt-Échouani, Duhamel, Egan-Sud, Fassett, Fort-Coulonge, Gatineau, Gracefield, Grand-Remous, Kazabazua, Kitigan Zibi, La Pêche, Lac-des-Plages, Lac-Lenôtre, Lac-Marguerite, Lac-Moselle, Lac-Nilgaut, Lac-Oscar, Lac-Pythonga, Lac-Rapide, Lac-Sainte-Marie, Lac-Simon, L'Ange-Gardien, L'Île-du-Grand-Calumet, L'Isle-aux-Allumettes, Litchfield, Lochaber, Lochaber-Partie-Ouest, Low, Maniwaki, Mansfield-et-Pontefract, Mayo, Messines, Montcerf-Lytton, Montebello, Montpellier, Mulgrave-et-Derry, Namur, Notre-Dame-de-Bonsecours, Notre-Dame-de-la-Paix, Notre-Dame-de-la-Salette, Otter Lake, Papineauville, Plaisance, Pontiac, Portage-du-Fort, Rapides-des-Joachims, Ripon, Saint-André-Avellin, Saint-Émile-de-Suffolk, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, Saint-Sixte, Shawville, Sheenboro, Thorne, Thurso, Val-des-Bois, Val-des-Monts and Waltham.

## 7. REGION 7 (Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, Bas-Saint-Laurent and Chaudière-Appalaches)

Adstock, Albertville, Amqui, Armagh, Auclair, Baie-des-Sables, Beauceville, Beaumont, Berthier-sur-Mer, Biencourt, Bonaventure, Cacouna, Cap-Chat, Caplan, Cap-Saint-Ignace, Carleton-sur-Mer, Cascapédia–Saint-Jules, Causapscal, Chandler, Cloridorme, Collines-du-Basque, Coulée-des-Adolphe, Courcelles, Dégelis, Disraeli, Dosquet, East Broughton, Escuminac, Esprit-Saint, Frampton, Gaspé, Gesgapegiag, Grande-Rivière, Grande-Vallée, Grand-Métis, Grosse-Île, Grosses-Roches, Honfleur, Hope, Hope Town, Irlande, Kamouraska, Kinnear's Mills, La Durantaye, La Guadeloupe, La Martre, La Pocatière, La Rédemption, La Trinité-des-Monts, Lac-à-la-Croix, Lac-Alfred, Lac-au-Saumon,

Lac-Boisbouscache, Lac-Cassault, Lac-des-Aigles, Lac-des-Eaux-Mortes, Lac-Etchemin, Lac-Frontière, Lac-Huron, Lac-Matapédia, Lac-Poulin, L'Ascension-de-Patapédia, Laurier-Station, Leclercville, Lejeune, Les Hauteurs, Les Îles-de-la-Madeleine, Les Méchins, Lévis, L'Islet, L'Isle-Verte, Listuguj, Lotbinière, Maria, Marsoui, Matane, Matapédia, Métis-sur-Mer, Mont-Albert, Mont-Alexandre, Mont-Carmel, Mont-Joli, Montmagny, Mont-Saint-Pierre, Murdochville, New Carlisle, New Richmond, Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland, Notre-Dame-des-Neiges, Notre-Dame-des-Pins, Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Notre-Dame-du-Portage, Notre-Dame-du-Rosaire, Notre-Dame-du-Sacré-Cœur-d'Issoudun, Nouvelle, Packington, Padoue, Paspébiac, Percé, Petite-Vallée, Petit-Lac-Sainte-Anne, Picard, Pohénégamook, Pointe-à-la-Croix, Port-Daniel–Gascons, Price, Rimouski, Ristigouche-Partie-Sud-Est, Rivière-à-Claude, Rivière-Bleue, Rivière-Bonaventure, Rivière-Bonjour, Rivière-du-Loup, Rivière-Nouvelle, Rivière-Ouelle, Rivière-Patapédia-Est, Rivière-Saint-Jean, Rivière-Vaseuse, Routhierville, Ruisseau-des-Mineurs, Ruisseau-Ferguson, Sacré-Cœur-de-Jésus, Saint-Adalbert, Saint-Adelme, Saint-Adrien-d'Irlande, Saint-Agapit, Saint-Alexandre-de-Kamouraska, Saint-Alexandre-des-Lacs, Saint-Alexis-de-Matapédia, Saint-Alfred, Saint-Alphonse, Saint-Anaclet-de-Lessard, Saint-André, Saint-André-de-Restigouche, Saint-Anselme, Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues, Saint-Antoine-de-Tilly, Saint-Antonin, Saint-Apollinaire, Saint-Arsène, Saint-Athanase, Saint-Aubert, Saint-Benjamin, Saint-Benoît-Labre, Saint-Bernard, Saint-Bruno-de-Kamouraska, Saint-Camille-de-Lellis, Saint-Charles-de-Bellechasse, Saint-Charles-Garnier, Saint-Clément, Saint-Cléophas, Saint-Côme-Linière, Saint-Cyprien, Saint-Cyrille-de-Lessard, Saint-Damase, Saint-Damase-de-l'Islet, Saint-Damien-de-Buckland, Saint-Denis-De La Bouteillerie, Saint-Donat, Sainte-Agathe-de-Lotbinière, Sainte-Angèle-de-Mérici, Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Sainte-Anne-des-Monts, Sainte-Apolline-de-Patton, Sainte-Aurélie, Sainte-Claire, Sainte-Clotilde-de-Beauce, Sainte-Croix, Saint-Édouard-de-Lotbinière, Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud, Sainte-Félicité, Sainte-Flavie, Sainte-Florence, Sainte-Françoise, Sainte-Hélène-de-Kamouraska, Sainte-Hénédine, Sainte-Irène, Sainte-Jeanne-d'Arc, Sainte-Justine, Saint-Éloi, Sainte-Louise, Sainte-Luce, Sainte-Lucie-de-Beauregard, Saint-Elzéar, Saint-Elzéar-de-Témiscouata, Sainte-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine, Sainte-Marguerite, Sainte-Marguerite-Marie, Sainte-Marie, Sainte-Paule, Sainte-Perpétue, Saint-Éphrem-de-Beaute, Saint-Epiphane, Sainte-Praxède, Sainte-Rita, Sainte-Rose-de-Watford, Sainte-Sabine, Sainte-Thérèse-de-Gaspé, Saint-Eugène-de-Ladrière, Saint-Eusèbe, Saint-Évariste-de-Forsyth, Saint-Fabien, Saint-Fabien-de-Panet, Saint-Flavien, Saint-François-d'Assise, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud,

Saint-François-Xavier-de-Viger, Saint-Frédéric, Saint-Gabriel-de-Rimouski, Saint-Gabriel-Lalemant, Saint-Gédéon-de-Beauce, Saint-Georges, Saint-Germain, Saint-Gervais, Saint-Gilles, Saint-Godefroi, Saint-Guy, Saint-Henri, Saint-Hilaire-de-Dorset, Saint-Honoré-de-Shenley, Saint-Honoré-de-Témiscouata, Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup, Saint-Isidore, Saint-Jacques-de-Leeds, Saint-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown, Saint-Janvier-de-Joly, Saint-Jean-de-Brébeuf, Saint-Jean-de-Cherbourg, Saint-Jean-de-Dieu, Saint-Jean-de-la-Lande, Saint-Jean-Port-Joli, Saint-Joseph-de-Beauce, Saint-Joseph-de-Coleraine, Saint-Joseph-de-Kamouraska, Saint-Joseph-de-Lepage, Saint-Joseph-des-Érables, Saint-Jules, Saint-Julien, Saint-Just-de-Bretenières, Saint-Juste-du-Lac, Saint-Lambert-de-Lauzon, Saint-Lazare-de-Bellechasse, Saint-Léandre, Saint-Léon-de-Standon, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Louis-de-Gonzague, Saint-Louis-du-Ha! Ha!, Saint-Luc-de-Bellechasse, Saint-Ludger, Saint-Magloire, Saint-Malachie, Saint-Marc-du-Lac-Long, Saint-Marcel, Saint-Marcellin, Saint-Martin, Saint-Mathieu-de-Rioux, Saint-Maxime-du-Mont-Louis, Saint-Médard, Saint-Michel-de-Bellechasse, Saint-Michel-du-Squatec, Saint-Modeste, Saint-Moïse, Saint-Narcisse-de-Beaurivage, Saint-Narcisse-de-Rimouski, Saint-Nazaire-de-Dorchester, Saint-Nérée-de-Bellechasse, Saint-Noël, Saint-Octave-de-Métis, Saint-Odilon-de-Cranbourne, Saint-Omer, Saint-Onésime-d'Ixworth, Saint-Pacôme, Saint-Pamphile, Saint-Pascal, Saint-Patrice-de-Beaurivage, Saint-Paul-de-la-Croix, Saint-Paul-de-Montminy, Saint-Philémon, Saint-Philibert, Saint-Philippe-de-Néri, Saint-Pierre-de-Broughton, Saint-Pierre-de-Lamy, Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud, Saint-Prosper, Saint-Raphaël, Saint-René, Saint-René-de-Matane, Saint-Robert-Bellarmin, Saint-Roch-des-Aulnaies, Saints-Anges, Saint-Séverin, Saint-Siméon, Saint-Simon, Saint-Simon-les-Mines, Saint-Sylvestre, Saint-Tharcisius, Saint-Théophile, Saint-Ulric, Saint-Valérien, Saint-Vallier, Saint-Vianney, Saint-Victor, Saint-Zacharie, Saint-Zénon-du-Lac-Humqui, Sayabec, Scott, Shigawake, Témiscouata-sur-le-Lac, Thetford Mines, Tourville, Tring-Jonction, Trois-Pistoles, Val-Alain, Val-Brillant, Vallée-Jonction and Whitworth.

## 8. REGION 8 (Montréal-Nord and Montréal-Sud)

Abercorn, Acton Vale, Akwesasne, Ange-Gardien, Beauharnois, Bedford, Belœil, Béthanie, Boucherville, Brigham, Brome, Bromont, Brossard, Calixa-Lavallée, Candiac, Carignan, Chamby, Châteauguay, Contrecoeur, Coteau-du-Lac, Cowansville, Delson, Dundee, Dunham, East Farnham, Elgin, Farnham, Franklin, Frelighsburg, Godmanchester, Granby, Havelock, Hemmingford, Henryville, Hinchinbrooke, Howick, Huntingdon, Kahnawake, La Prairie, La Présentation, Lac-Brome,

Lacolle, Léry, Les Cèdres, Les Coteaux, Longueuil, Marieville, Massueville, McMasterville, Mercier, Mont-Saint-Grégoire, Mont-Saint-Hilaire, Napierville, Notre-Dame-de-Stanbridge, Noyan, Ormstown, Otterburn Park, Pike River, Pointe-des-Cascades, Richelieu, Rivière-Beaudette, Rougemont, Roxton, Roxton Falls, Roxton Pond, Saint-Aimé, Saint-Alexandre, Saint-Alphonse-de-Granby, Saint-Amable, Saint-Anicet, Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Armand, Saint-Barnabé-Sud, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bernard-de-Lacolle, Saint-Bernard-de-Michaudville, Saint-Blaise-sur-Richelieu, Saint-Bruno-de-Montarville, Saint-Césaire, Saint-Charles-sur-Richelieu, Saint-Chrysostome, Saint-Clet, Saint-Constant, Saint-Cyprien-de-Napierville, Saint-Damase, Saint-David, Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Dominique, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Sainte-Anne-de-Sabrevois, Sainte-Anne-de-Sorel, Sainte-Barbe, Sainte-Brigide-d'Iberville, Sainte-Catherine, Sainte-Cécile-de-Milton, Sainte-Christine, Sainte-Clotilde, Saint-Édouard, Sainte-Hélène-de-Bagot, Sainte-Julie, Sainte-Madeleine, Sainte-Marie-Madeleine, Sainte-Martine, Sainte-Sabine, Saint-Étienne-de-Beauharnois, Sainte-Victoire-de-Sorel, Saint-Georges-de-Clarenceville, Saint-Gérard-Majella, Saint-Hugues, Saint-Hyacinthe, Saint-Ignace-de-Stanbridge, Saint-Isidore, Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Joachim-de-Shefford, Saint-Joseph-de-Sorel, Saint-Jude, Saint-Lambert, Saint-Liboire, Saint-Louis, Saint-Louis-de-Gonzague, Saint-Marcel-de-Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu, Saint-Mathias-sur-Richelieu, Saint-Mathieu, Saint-Mathieu-de-Belœil, Saint-Michel, Saint-Nazaire-d'Acton, Saint-Ours, Saint-Patrice-de-Sherrington, Saint-Paul-d'Abbotsford, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Saint-Philippe, Saint-Pie, Saint-Polycarpe, Saint-Rémi, Saint-Robert, Saint-Roch-de-Richelieu, Saint-Sébastien, Saint-Simon, Saint-Stanislas-de-Kostka, Saint-Télesphore, Saint-Théodore-d'Acton, Saint-Urbain-Premier, Saint-Valentin, Saint-Valérien-de-Milton, Saint-Zotique, Salaberry-de-Valleyfield, Shefford, Sorel-Tracy, Stanbridge East, Stanbridge Station, Sutton, Très-Saint-Sacrement, Upton, Varennes, Venise-en-Québec, Verchères, Warden, Waterloo and Yamaska.

## 26. Schedule II of regulation is amended:

1. by the replacement of the title by the following:  
“OATH AND UNDERTAKING”;
2. by the replacement, in the first paragraph, of “functions and duties as director on the provincial board of directors” by “offices and functions in”;
3. by the replacement, in the second paragraph, of “my office” by “my offices and my functions”;

4. by the insertion, after the second paragraph, of the following:

“I, \_\_\_\_\_, declare under oath that I have read the Code of Ethics of the members of the provincial council of administration and the members of the committees and work groups of the CMMTQ and I undertake to uphold it.”

**27.** This regulation comes into effect on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103359